





|   |   |  |   |  |
|---|---|--|---|--|
| <p>matho®</p>  <p>1 2 3 4 5 6</p> <p>CE</p> <p>Nestler-matho GmbH Rheinstrasse 221<br/>D-76532 Baden-Baden<br/>service@nestler-matho.de<br/>N-m 671 GTIN 4251288167107 DN 802909<br/>LUCID: DE1762010044427</p> | <p><b>DE N-m 673 TWENTY Powerbank</b><br/><b>Bedienungsanleitung</b></p> <p>Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Gebrauch des Artikels sorgfältig durch. Bewahren Sie sie auf und händigen Sie diese bei Weitergabe des Produkts mit aus.</p> <p>Hiermit erklärt Nestler-matho GmbH, dass das Gerät N-m 673 der Richtlinie 2014/30/EU; 2011/65/EU; 2014/35/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <a href="http://www.nestler-matho.de">www.nestler-matho.de</a></p> <p><b>Packungsinhalt:</b> Powerbank 20000 mAh, Ladekabel 30 cm USB-A zu USB-C, Bedienungsanleitung</p> <p><b>Technische Daten:</b><br/>- Batterie: Li-Polymer, 3.7V / 2*10000 mAh / 74 Wh<br/>- Eingang USB-C: 5V-3A, 9V-2A, 12V-1.5A (18W max.)<br/>- Ausgang USB-C: 5V-3A, 9V-2.2A, 12V-1.67A (PD 20W max.)<br/>- Ausgang USB-C (Kabel): 5V-3A, 9V-2A, 12V-1.5A (QC3.0 18W max.)<br/>- Ausgang USB-A: 5V-3A, 9V-2A, 12V-1.5A (QC3.0 18W max.)<br/>- Ausgang Lightning (Kabel): 5V-2A (10W max.)</p> | <p><b>Beschreibung:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Digitale Ladestandsanzeige</li> <li>2 Ausgang USB-C (Kabel)</li> <li>3 Ausgang Lightning (Kabel)</li> <li>4 Ausgang USB-A</li> <li>5 Ein-/Aus-Schalter</li> <li>6 Ein- und Ausgang USB-C (Ladeeingang)</li> </ol> <p><b>Aufladen der Powerbank</b></p> <p>Die Digitalanzeige zeigt den aktuellen Ladestand der Powerbank an. Zum Aufladen der Powerbank verbinden Sie das mitgelieferte Kabel zuerst mit einem geeigneten Ladeadapter und dann mit der USB-C-Ladebuchse der Powerbank. Während des Ladevorgangs blinkt die digitale Anzeige und zeigt den Ladefortschritt an. Ein Ladevorgang dauert in der Regel etwa 5 Stunden. Trennen Sie am Ende des Ladevorgangs die Powerbank vom Stromnetz.</p> <p><b>Aufladen eines mobilen Endgeräts</b></p> <p>Schließen Sie das aufzuladende Gerät mittels des mitgelieferten oder Ihres eigenen Kabels an einen der beiden Ausgänge an. Alternativ stehen Ihnen auch die beiden fest montierten Ausgänge zur Verfügung. Der Ladevorgang startet automatisch.</p> | <p><b>Bitte lesen Sie diese Sicherheitshinweise vor Gebrauch des Artikels durch; eine nicht mit dieser Anleitung konforme Bedienung könnte gefährlich sein oder Ihre mobilen Geräte beschädigen.</b></p> <p>Das Gerät enthält zwei 10000 mAh Lithium-Polymer-Batterien. Laden Sie diese vor Erstgebrauch oder nach einer langen Zeit der Nichtnutzung vollständig auf, mindestens aber alle drei Monate. Die Batterie wird ihre volle Leistungsfähigkeit nach ca. 2-3 vollständigen Lade- bzw. Entladezyklen erreichen.</p> <p>Die Verwendung eines ungeeigneten Ladegeräts (Eingangsleistung beachten!) kann Schäden an Ihren mobilen Geräten zur Folge haben.</p> <p>Halten Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, direktem Sonnenlicht, Feuer, Wärmequellen und Hochspannungsleitungen fern.</p> <p>Lassen Sie das Gerät nicht fallen, schützen Sie es vor Schlägen und schütteln Sie es nicht stark.</p> <p>Führen Sie den Ladevorgang Ihrer Mobilgeräte mit diesem Gerät nicht unbeaufsichtigt durch.</p> | <p>Während des Ladevorgangs kann die Power Bank warm werden. Das ist normal, da sowohl beim Laden als auch Entladen Wärme entsteht. Sollte sie zu heiß werden, z.B. wegen unzureichender Belüftung des Geräts, lassen Sie sie vor Weiternutzung abkühlen.</p> <p>Bei starker Geruchsentwicklung, extremer Erhitzung oder Verformungen darf die Power Bank nicht weiter benutzt werden.</p> <p>Versuchen Sie nicht, die Power Bank zu öffnen, zu zerdrücken, zu durchstechen oder zu verformen. Setzen Sie die Powerbank beim Ladevorgang keinen Temperaturen unter 5°C aus.</p> <p>Halten Sie das Gerät von Kindern fern.</p> <p>Führen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer mit den Normen Ihres Landes konformen Entsorgung zu.</p> <p>Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.</p> |
| <p>matho®</p>  <p>1 2 3 4 5 6</p> <p>Product CO2e balanced &amp; compensated</p> <p>natureOffice.com/400-1069-932</p>   | <p><b>EN N-m 673 TWENTY Powerbank</b><br/><b>Instruction manual</b></p> <p>Please read these instructions carefully before using the product. Keep them in a safe place and hand them over if you pass the product on.</p> <p>Nestler-matho GmbH hereby declares that the N-m 673 device complies with the 2014/30/EU; 2011/65/EU; 2014/35/EU directive. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <a href="http://www.nestler-matho.de">www.nestler-matho.de</a></p> <p><b>Package contents:</b> Powerbank 20000 mAh, charging cable 30 cm USB-A to USB-C, user manual</p> <p><b>Technical data:</b><br/>- Battery: Li-Polymer, 3.7V / 2*10000 mAh / 74 Wh<br/>- Input USB-C: 5V-3A, 9V-2A, 12V-1.5A (18W max.)<br/>- USB-C output: 5V-3A, 9V-2.2A, 12V-1.67A (PD 20W max.)<br/>- USB-C output (cable): 5V-3A, 9V-2A, 12V-1.5A (QC3.0 18W max.)<br/>- USB-A output: 5V-3A, 9V-2A, 12V-1.5A (QC3.0 18W max.)<br/>- Lightning output (cable): 5V-2A (10W max.)</p>                               | <p><b>Description:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Digital charge level display</li> <li>2 USB-C output (cable)</li> <li>3 Lightning output (cable)</li> <li>4 USB-A output</li> <li>5 On/off switch</li> <li>6 USB-C in- and output (charging input)</li> </ol> <p><b>Charging the power bank</b></p> <p>The digital display shows the current charge level of the power bank. To charge the power bank, first connect the supplied cable to a suitable charging adapter and then to the USB-C charging socket of the power bank. During the charging process, the digital display flashes and shows the charging progress. A charging process usually takes about 5 hours. Disconnect the power bank from the power supply at the end of the charging process.</p> <p><b>Charging a mobile device</b></p> <p>Connect the device to be charged to one of the two outputs using the cable supplied or your own cable. Alternatively, the two fixed outputs are also available. The charging process starts automatically.</p>                                     | <p><b>Please read these safety instructions before using the article; operating the article in a manner not specified by these instructions could be dangerous or damage your mobile devices.</b></p> <p>The device contains two 10000 mAh lithium polymer batteries. Fully charge them before first use or after a long period of non-use, but at least every three months. The battery will reach full capacity after about 2-3 complete charge or discharge cycles.</p> <p>Using an unsuitable charger (note the input power!) can damage your mobile devices.</p> <p>Keep the device away from moisture, direct sunlight, fire, heat sources and high-voltage power lines.</p> <p>Do not drop the device, protect it from knocks and do not shake it vigorously.</p> <p>Do not leave your mobile devices charging unattended with this device.</p>  | <p>The Power Bank may become warm during charging. This is normal, as heat is generated during both charging and discharging. If it gets too hot, e.g. due to insufficient ventilation of the device, allow it to cool down before continuing to use it.</p> <p>If the Power Bank develops a strong odour, becomes extremely hot or deformed, it must no longer be used.</p> <p>Do not attempt to open, crush, puncture or deform the Power Bank.</p> <p>Do not expose the Power Bank to temperatures below 5°C during charging.</p> <p>Keep the device out of reach of children.</p> <p>At the end of its service life, dispose of the device in accordance with the standards in your country. Subject to errors and misprints.</p>  |

|   |   |   |  |   |
|---|---|---|--|---|
| <p>matho®</p>  <p>1 2 3 4 5 6</p> <p>CE</p> <p>Nestler-matho GmbH Rheinstrasse 221<br/>D-76532 Baden-Baden<br/>service@nestler-matho.de<br/>N-m 671 GTIN 4251288167107 DN 802909<br/>LUCID: DE1762010044427</p> | <p><b>FR N-m 673 TWENTY Powerbank</b><br/><b>Manuel d'utilisation</b></p> <p>Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser la powerbank. Conservez-les et remettez-les à quelqu'un qui vous remettra le produit.</p> <p>Par la présente, Nestler-matho GmbH déclare que l'appareil N-m 673 est conforme à la directive 2014/30/EU; 2011/65/UE; 2014/35/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : <a href="http://www.nestler-matho.de">www.nestler-matho.de</a></p> <p><b>Contenu de l'emballage :</b> Powerbank 20000 mAh, câble de charge 30 cm USB-A à USB-C, manuel d'utilisation.</p> <p><b>Caractéristiques techniques :</b><br/>- Batterie : Li-Polymer, 3.7V / 2*10000 mAh / 74 Wh<br/>- Entrée USB-C : 5V-3A, 9V-2A, 12V-1.5A (18W max.)<br/>- Sortie USB-C : 5V-3A, 9V-2.2A, 12V-1.67A (PD 20W max.)<br/>- Sortie USB-C (câble) : 5V-3A, 9V-2A, 12V-1.5A (QC3.0 18W max.)<br/>- Sortie USB-A : 5V-3A, 9V-2A, 12V-1.5A (QC3.0 18W max.)<br/>- Sortie Lightning (câble) : 5V-2A (10W max.)</p> | <p><b>Description :</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Indicateur numérique du niveau de charge</li> <li>2 Sortie USB-C (câble)</li> <li>3 Sortie Lightning (câble)</li> <li>4 Sortie USB-A</li> <li>5 Interrupteur marche/arrêt</li> <li>6 Entrée et sortie USB-C (entrée de charge)</li> </ol> <p><b>Recharge de la power bank</b></p> <p>L'affichage numérique indique le niveau de charge actuel du powerbank. Pour recharger le powerbank, raccordez d'abord le câble fourni à un adaptateur de charge approprié, puis à la prise de charge USB C du powerbank. Pendant le chargement, l'affichage numérique clignote et indique la progression du chargement. Un processus de charge dure en général environ 5 heures. Débranchez le powerbank du réseau électrique à la fin du chargement.</p> <p><b>Recharge d'un terminal mobile</b></p> <p>Branchez l'appareil à recharger sur l'une des deux sorties à l'aide du câble fourni ou de votre propre câble. Vous pouvez également utiliser les deux sorties fixes. Le processus de chargement démarre automatiquement.</p> | <p><b>Veillez lire ces consignes de sécurité avant d'utiliser l'article ; une utilisation non conforme à ces instructions pourrait être dangereuse ou endommager vos appareils mobiles.</b></p> <p>L'appareil contient deux batteries lithium-polymère de 10000 mAh. Rechargez-les complètement avant la première utilisation ou après une longue période d'inutilisation, et au moins tous les trois mois. La batterie atteindra sa pleine capacité après environ 2 à 3 cycles complets de charge ou de décharge.</p> <p>L'utilisation d'un chargeur inapproprié (attention à la puissance d'entrée !) peut endommager vos appareils mobiles.</p> <p>Tenez l'appareil à l'écart de l'humidité, de la lumière directe du soleil, du feu, des sources de chaleur et des lignes à haute tension.</p> <p>Ne faites pas tomber l'appareil, protégez-le contre les chocs et ne le secouez pas fortement.</p> <p>N'effectuez pas le chargement de vos appareils mobiles avec cet appareil sans surveillance.</p> | <p>Pendant le chargement, la Power Bank peut devenir chaude. C'est normal, car de la chaleur est générée aussi bien lors de la charge que de la décharge. Si elle devient trop chaude, par exemple en raison d'une ventilation insuffisante de l'appareil, laissez-la refroidir avant de continuer à l'utiliser.</p> <p>En cas de fort dégagement d'odeurs, d'échauffement extrême ou de déformation, ne continuez pas à utiliser la Power Bank.</p> <p>N'essayez pas d'ouvrir, d'écraser, de percer ou de déformer la Power Bank.</p> <p>N'exposez pas la Power Bank à des températures inférieures à 5°C pendant le chargement.</p> <p>Gardez l'appareil hors de portée des enfants.</p> <p>A la fin de sa durée de vie, éliminez l'appareil conformément aux normes en vigueur dans votre pays.</p> <p>Sous réserve d'erreurs et de fautes d'impression.</p> |
| <p>matho®</p>  <p>1 2 3 4 5 6</p> <p>Product CO2e balanced &amp; compensated</p> <p>natureOffice.com/400-1069-932</p>   | <p><b>RU N-m 673 TWENTY Powerbank</b><br/><b>Инструкция по эксплуатации</b></p> <p>Перед использованием изделия внимательно прочитайте данную инструкцию. Храните ее в надежном месте и передавайте при передаче изделия.</p> <p>Компания Nestler-matho GmbH настоящим заявляет, что устройство N-m 673 соответствует Директиве 2014/30/EU; 2011/65/UE; 2014/35/UE. Полный текст Декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу: <a href="http://www.nestler-matho.de">www.nestler-matho.de</a>.</p> <p><b>Комплект поставки:</b> Powerbank 20000 мАч, кабель для зарядки 30 см USB-A - USB-C, инструкция по эксплуатации.</p> <p><b>Технические данные:</b><br/>- Аккумулятор: литий-полимерный, 3,7 В / 2*10000 мАч / 74 Втч<br/>- Вход USB-C: 5V-3A, 9V-2A, 12V-1.5A (18 Вт макс.)<br/>- Выход USB-C: 5V-3A, 9V-2.2A, 12V-1.67A (PD 20W макс.)<br/>- Выход USB-C (кабель): 5V-3A, 9V-2A, 12V-1.5A (QC3.0 18W макс.)<br/>- Выход USB-A: 5V-3A, 9V-2A, 12V-1.5A (QC3.0 18W макс.)<br/>- Выход Lightning (кабель): 5V-2A (10W макс.)</p>                         | <p><b>Описание:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Цифровой индикатор уровня заряда</li> <li>2 Выход USB-C (кабель)</li> <li>3 Выход Lightning (кабель)</li> <li>4 Выход USB-A</li> <li>5 Переключатель включения/выключения</li> <li>6 Вход и выход USB-C (вход для зарядки)</li> </ol> <p><b>Зарядка банка питания</b></p> <p>На цифровом дисплее отображается текущий уровень заряда power bank. Чтобы зарядить power bank, сначала подключите прилагаемый кабель к подходящему адаптеру для зарядки, а затем к гнезду USB C power bank. Во время процесса зарядки цифровой дисплей мигает и показывает ход зарядки. Обычно процесс зарядки занимает около 5 часов. По окончании процесса зарядки отключите power bank от сети.</p> <p><b>Зарядка конечного мобильного устройства</b></p> <p>Подключите заряжаемое устройство к одному из двух выходов с помощью кабеля из комплекта поставки или своего собственного кабеля. Также можно использовать два фиксированных выхода. Процесс зарядки начнется автоматически.</p>   | <p><b>Перед использованием устройства прочтите эти инструкции по безопасности; эксплуатация устройства в нарушение этих инструкций может быть опасной или привести к повреждению мобильных устройств.</b></p> <p>Устройство содержит два литий-полимерных аккумулятора емкостью 10000 мАч. Полностью зарядите их перед первым использованием или после длительного перерыва в использовании, но не реже одного раза в три месяца. Аккумулятор достигнет своей полной емкости примерно через 2-3 полных цикла зарядки и разрядки.</p> <p>Использование неподходящего зарядного устройства (обратите внимание на входную мощность!) может привести к повреждению мобильных устройств.</p> <p>Храните устройство вдали от влаги, прямых солнечных лучей, огня, источников тепла и высоковольтных кабелей.</p> <p>Не роняйте устройство, берегите его от ударов и не трясите его сильно.</p> <p>Не заряжайте мобильные устройства с помощью этого устройства без присмотра.</p>                                | <p>В процессе зарядки Power Bank может нагреваться. Это нормально, поскольку тепло выделяется как при зарядке, так и при разрядке. Если он становится слишком горячим, например, из-за недостаточной вентиляции устройства, дайте ему остыть, прежде чем продолжать использовать его.</p> <p>При появлении сильного запаха, сильного нагрева или деформации Power Bank не следует использовать дальше.</p> <p>Не пытайтесь открыть, раздавить, проколоть или деформировать Power Bank.</p> <p>Во время зарядки не подвигайте Power Bank воздействием температуры ниже 5 °C.</p> <p>Держите устройство вдали от детей.</p> <p>По окончании срока службы утилизируйте устройство в соответствии со стандартами вашей страны.</p> <p>Ошибки и опечатки исключены.</p>  |